

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

زیارة عاشورا

ZIYARAH OF AASHURA

According to narrations, one of the rewards of reciting this Ziyarah is gaining the rewards of visiting the tombs of all the Prophets and Messengers as well as gaining the rewards of all those who visited the tomb of Imam Hussain (pbuh) from the time of his martyrdom (Aashura).

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا أَبَاعَبْدِ اللّٰهِ،

ASSALAAMU 'ALAYKA YAA ABAA 'ABDILLAAHI

Peace be upon you, O Abu 'Abdullah.

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ رَسُولِ اللّٰهِ،

ASSALAAMU 'ALAYKA YABNA RASOOLIL-LAAHI

Peace be upon you, O son of the Messenger of Allah.

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ أَمِیرِ الْمُؤْمِنِیْنَ

ASSALAAMU 'ALAYKA YABNA AMEERIL-MU'MINEENA

Peace be upon you, O son of Amir al-mu'minin (the commander of the faithful ones)

وَابْنَ سَیِّدِ الوَصِیِّیْنَ،

WABNA SAYYIDIL-WAS'IYYEENA

And chief of the prophets' successors.

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ سَیِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِیْنَ،

*ASSALAAMU 'ALAYKA YABNA FAAT'IMATA SAYYIDATI NISAA 'IL-
'AALAMEENA*

Peace be upon you, O son of Fatimah the chiefess of the women of this world.

ابن تاره والوتر المؤمنور. السلام عليك يا تار الله و

ASSALAAMU 'ALAYKA YAA THAARAL-LAAHI WABNA THAARIHEE WAL-WITRAL-MAWTOORA

Peace be upon you, O he whose blood-claimer is Allah, he is the blood-claimer of your father also, as those who persecuted you, your relatives and friends have not been punished for the crimes.

السلام عليك وعلى الأرواح التي حلت بفنائك،

ASSALAAMU 'ALAYKA WA-'ALAL-ARWAAH'IL-LATEE H'ALLAT BIFINAA'IKA

Peace be upon you and upon those souls who had gathered in your camp.

عليكم مني جميعاً سلام الله أبداً ما بقيت و بقي الليل و النهار.

'ALAYKUM MINEE JAMEE'AN SALAAMUL-LAAHI ABADAN MAA BAQEETU WA BAQIYAL-LAYLU WANNAHAARU

I pray and invoke Allah to keep all of you tranquil and restful forever; so far I am alive, this is my prayer, and till nights and days follow each other.

يا أبا عبد الله، لقد عظمت الرزية

YAA ABAA 'ABDILLAAHI, LAQAD 'AZ'UMATIR-RAZIYYATU

O Abu 'Abdullah, unbearable is the sorrow;

و جلّت و عظمت المصيبة بك (بكم) علينا و على جميع أهل الإسلام،

WA JALLAT WA-'AZ'UMATIL-MUS'EEBATU BIKA (BIKUM) 'ALAYNAA WA-'ALAA JAMEE'I AHLIL-ISLAAMI

Nerve-racking is the agony you put up with for us and for all (true) Muslims.

و جلّت و عظمت مصيبتك في السماوات على جميع أهل السماوات.

WA JALLAT WA-'AZ'UMAT MUS'EEBATUKA FIS-SAMAAWATI 'ALAA JAMEE'I AHLIS-SAMAAWATI

Crimes committed against you also shocked and unnerved the dwellers of the heavens, one and all.

فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسَّسَتْ أَسَاسَ الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ،

*FALA'ANAL-LLAAHU UMMATAN ASSASAT ASAASAZ'-Z'ULMI WAL-JAWRI
'ALAYKUM AHLAL-BAYTI*

Curse of Allah be on the people who laid the basis and set up the groundwork, to wander astray and turn aside from not only you and your family, but also to take liberties and bear hard upon you.

وَ لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً دَفَعَتْكُمْ عَنْ مَقَامِكُمْ وَ أَرَاكَكُمْ عَنْ مَرَاتِبِكُمْ الَّتِي رَتَّبَكُمْ اللَّهُ فِيهَا،

*WA LA'ANAL-LAAHU UMMATAN DAFA'ATKUM 'AN MAQAAMIKUM WA-
AZAALATKUM 'AN MARAATIBIKUMUL-LATEE RATTABAKUMUL-LLAAHU
FEEHAA*

Curse of Allah be on the people who tried to obscure and deny your office and status, willfully neglected your rank and class Allah had made known in clear terms.

وَ لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكُمْ،

WA LA'ANAL-LLAAHU UMMATAN QATALATKUM

Curse of Allah be on the people who killed you.

وَ لَعَنَ اللَّهُ الْمُمَهِّدِينَ لَهُمْ بِالتَّمَكِينِ مِنْ قَتَالِكُمْ.

*WA LA'ANAL-LLAAHUL-MUMAHHIDEENA LAHUM BIT-TAMKEENI MIN
QITAALIKUM*

Curse of Allah be on the abettors who instigated and had a part in the murder committed against you.

بَرَأْتُ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَيْكُمْ مِنْهُمْ وَ مِنْ أَشْيَاعِهِمْ وَ أَتْبَاعِهِمْ وَ أَوْلِيَاءِهِمْ.

*BARI'TU ILAL-LLAAHI WA-ILAYKUM MINHUM WA-MIN ASHYAA'IHIM WA-
ATBAA'IHIM WA-AWLIYAA'IHIM*

I turn to you and Allah away from them, their henchmen, their followers, and their friends.

يَا أَبَاعِبْدِ اللَّهِ، إِنِّي سَلِّمٌ لِمَنْ سَأَلَمَكُمُ وَ حَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

*YAA ABAA ABDILLAHI, INNEE SILMUN LIMAN SAALAMAKUM WA H'ARBUN
LIMAN H'AARABAKUM ILAA YAWMIL-QIYAAMATI*

O Abu Abdullah, I make peace with those who make their peace with you, and make war against those who go to war against you until the Day of Judgement.

وَ لَعْنِ اللّٰهُ آلَ زَيْدٍ وَ آلَ مَرْوَانَ،

WA LA'ANAL-LAAHU AALA ZIYAADIN WA-AALA MARWAANA

Curse of Allah be on the family of Ziyad and on the family of Marwan.

وَ لَعْنِ اللّٰهُ بَنِي أُمَيَّةَ فَاطِمَةً،

WA LA'ANAL-LAAHU BANEE UMAYYATA QAAT'IBATAN

Curse of Allah be on the group and the tribe of Umayya, everyone, altogether.

وَ لَعْنِ اللّٰهُ ابْنَ مَرْجَانَةَ،

WA LA'ANAL-LAAHUBNA MARJAANATA

Curse of Allah be on son of Marjanah.

وَ لَعْنِ اللّٰهُ عُمَرَ بْنَ سَعْدٍ،

WA LA'ANAL-LAAHU 'UMARABNA SA'DIN

Curse of Allah be on Omar ibn Sa'd.

وَ لَعْنِ اللّٰهُ شِمْرًا،

WA LA'ANAL-LAAHU SHIMRAN

Curse of Allah be on Shemr.

وَ لَعْنِ اللّٰهُ أُمَّةً أَسْرَجَتْ وَ أَلْجَمَتْ وَ تَنَقَّبَتْ لِقِتَالِكَ.

WA LA'ANAL-LAAHU UMMATAN ASRAJAT WA-ALJAMAT WA TANAQQABAT LIQITAALIKA

Curse of Allah be on the people who saddled and put bridles (on their riding animals) and veiled (their faces as signs of getting ready) for fighting you.

بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي؛

BI-ABEE ANTA WA-UMMEE

My father and mother be sacrificed for you.

لَقَدْ عَظُمَ مُصَابِي بِكَ،

LAQAD 'AZ'UMA MUS'AABEE BIKA

Profound is my sorrow for you.

فَأَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَكْرَمَ مَقَامَكَ وَ أَكْرَمَنِي بِكَ أَنْ يَرْزُقَنِي طَلَبَ تَارِكٍ مَعَ إِمَامٍ مَنصُورٍ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ.

*FA-AS'ALUL-LAAHAL-LAD'EE AKRAMA MAQAAMAKA WA-AKRAMANEE BIKA
AN YARZUQANEE T'ALABA THAARIKA MA'A IMAAMIN MANS'OORIN MIN
AHLI BAYTE MUH'AMMADIN S'ALLAL-LLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHI*

So, I beg Allah who honored you above others to be generous towards me on account of you and give me the opportunity to be with the victorious Imam (Imam al-Mahdi) from the descendants of Muhammad, peace be upon him and his family.

كَ وَجِيهًا بِالْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ. اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي عِنْدَ

*ALLAAHUMMAJ'-ALNEE WAJEEHAN BILH'USAYNI 'ALAYHIS-SALAAMU FID-
DUNYAA WAL-AAKHIRATI*

O Allah make me attend to Your cause sincerely in every respect following in al-Hussain's footsteps in this world and the Hereafter.

يَا أَبَاعَبْدِ اللَّهِ؛ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَى رَسُولِهِ وَ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ إِلَى فَاطِمَةَ وَ إِلَى الْحَسَنِ وَ إِلَيْكَ بِمَوَالِيكَ وَ بِالْبِرَاءَةِ مِمَّنْ أَسَسَ
أَسَاسَ ذَلِكَ وَ بَنَى عَلَيْهِ بُنْيَانَهُ وَ جَرَى فِي ظُلْمِهِ وَ جَوْرِهِ عَلَيْكُمْ وَ عَلَى أَشْيَاعِكُمْ.

*YAA ABAA 'ABDILLAAHI, INNEE ATAQARRABU ILAL-LLAAHI WA-ILAA
RASOOLI-HEE WA-ILAA AMEERIL-MU'MINEENA WA-ILAA FAAT'IMATA WA-
ILAL-H'ASANI WA-ILAYKA BI-MUWAALAAATIKA WA BIL-BARAA'ATI MIMMAN
ASSASA ASAASA D'AALIKA WA BANAA 'ALAYHI BUNYAANAHOO WA JARAA
FEE Z'ULMIHEE WA JAWRIHEE 'ALAYKUM WA-'ALAA ASHYAA'IKUM*

O Abu 'Abdullah, I seek nearness and seek greater intimacy with Allah, His Messenger, Amir al-Mu'minin, Fatimah, al-Hasan, and with you, through the help of my love and patronage for you and through disavowing those who laid the foundation (for your suffering), carried out their corrupt plan for action, boldly gave currency to reign of terror and cruelty to oppress you and your friends and followers.

بَرِئْتُ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَيْكُمْ مِنْهُمْ،

BARI'TU ILAL-LLAAHI WA-ILAYKUM MINHUM

I detach myself from them and present myself to Allah and to you.

وَ اتَّقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ إِلَيْكُمْ بِمُؤَالَاتِكُمْ وَ مُؤَالَاةِ وَلِيِّكُمْ وَ بِالْبِرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ وَ النَّاصِبِينَ لَكُمْ الْحَرْبِ، وَ بِالْبِرَاءَةِ مِنْ أَشْيَاعِهِمْ وَ اتَّبَاعِهِمْ.

WA-ATAQARRABU ILAL-LAAHI THUMMA IKAYLUM BI-MUWAALAATIKUM WA-MUWAALAATI WALIYYIKUM WA BIL-BARAA'ATI MIN A'DAA'IKUM WAN-NAAS'IBEENA LAKUMUL-H'ARBA WA BIL-BARAA'ATI MIN ASHYAA'IHIM WA-ATBAA'IHIM

I first seek greater intimacy with Allah and then with you through my love for you, and for those who love and support you, and through my disavowing your enemies and those who wage wars against you and disavowing their patrons and followers.

كُنتُمْ وَ عَدُوٌّ لِمَنْ عَادَاكُمْ، إِنِّي سَلَمْتُ لِمَنْ سَالَمَكُمْ وَ حَرَبْتُ لِمَنْ حَارَبَكُمْ وَ وَلِيٌّ لِمَنْ وَالَا

INNEE SILMUN LIMAN SAALAMAKUM WA H'ARBUN LIMAN H'AARABAKUM WA WALIYYUN LIMAN WAALAAKUM WA 'ADUWWUN LIMAN 'AADAAKUM

I make peace with those who make their peace with you, make war against those who go to war against you, make friends with those who accede to you, and antagonize those who antagonize you.

فَأَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَكْرَمَنِي بِمَعْرِفَتِكُمْ وَ مَعْرِفَةِ أَوْلِيَاءِكُمْ وَ رَزَقَنِي الْبِرَاءَةَ مِنْ أَعْدَائِكُمْ أَنْ يَجْعَلَ لِي مَعَكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَ أَنْ يُثَبِّتَ لِي عِنْدَكُمْ قَدَمَ صِدْقِي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

FA-AS'ALUL-LAAHAL-LAD'EE AKRAMANEE BIMA'RIFATIKUM WA MA'RIFATI AWLIYAA'IKUM WA RAZAQANIL-BARAA'ATA MIN A'DAA'IKUM AN YAJ'ALANEE MA'AKUM FID-DUNYAA WAL-AAKHIRATI WA-AN YUTHABBITA LEE 'INDAKUM QADAMA S'IDQIN FID-DUNYAA WAL-AAKHIRATI

Therefore, I make a request to Allah who acquainted me with the awareness that perceives you and your friends and bestowed upon me with the grace of disavowing your enemies, to make me keep company with you in this world and in the Hereafter, stand firm beside you, and follow your footsteps closely in this world and in the world to come.

وَ أَسْأَلُهُ أَنْ يُبَلِّغَنِي الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ،

WA-AS'ALUHOO AN YUBALLIGHANIL-MAQAAMAL-MAH'MOODA LAKUM 'INDAL-LAAHI

I beseech Him that He helps me to reach your highly praised station given to you by Allah (to meet you),

وَ أَنْ يَرْزُقَنِي طَلَبَ ثَارِي (ثَارِكُمْ) مَعَ إِمَامٍ هُدَىٰ ظَاهِرٍ نَاطِقٍ بِالْحَقِّ مِنْكُمْ.

WA-AN YARZUQANEE T'ALABA THAAREE (THAARIKUM) MA'A IMAAMIN HUDAN Z'AAHIRIN NAAT'IQIN BIL-H'AQQI MINKUM

That He provides me the opportunity to fight for justice and fairplay along with and under the leadership of the rightly guided Imam who surely will come and speak the truth.

وَ أَسْأَلُ اللَّهَ بِحَقِّكُمْ وَ بِالشُّنَانِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَهُ أَنْ يُعْطِيَنِي بِمُصَابِي بِكُمْ أَفْضَلَ مَا يُعْطِي مُصَاباً بِمُصِيبَتِهِ؛

WA-AS'ALUL-LLAAHA BIH'AQQIKUM WA BISH-SHA'NIL-LAD'EE LAKUM 'INDAHOO AN YU'T'IYANEE BIMUS'AABEE BIKUM AFDHALA MAA YU'T'EE MUS'AABAN BIMUS'EEBATIHEE

I beseech Allah in the name of your right and the purpose He assigned to you that He overwhelms me with grief in memory of your sorrows more than the personal grief that torments anyone who is in great agony,

مُصِيبَةً مَا أَعْظَمَهَا وَ أَعْظَمَ رَزِيَّتَهَا فِي الْإِسْلَامِ وَ فِي جَمِيعِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ.

MUS'EEBATAN MAA A'Z'AMAHAA WA-A'Z'AMA RAZIYYATAHAA FIL-ISLAAMI WA FEE JAMEE'IS-SAMAAWAATI WAL-ARDH

Sorrows which have no parallel and overshadow all calamities that took place in the history of Islam, for that matter, throughout the whole universe.

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِي مَقَامِي هَذَا مِمَّنْ تَنَالُهُ مِنْكَ صَلَوَاتٌ وَ رَحْمَةٌ وَ مَغْفِرَةٌ.

ALLAAHUMMAJ-'ALNEE FEE MAQAAMEE HAAD'AA MIMMAN TANAALUHO MINKA S'ALAWAATUN WA RAH'MATUN WA MAGHFIRATUN

O Allah, in this situation, treat me like him/her who obtains from your blessings, mercy, and forgiveness.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَحْيَايَ مَحْيَا مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ مَمَاتِي مَمَاتَ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ.

ALLAAHUMMAJ-'AL MAH'YAAYA MAH'YAA MUH'AMMADIN WA-AALI MUH'AMMADIN WA MAMAATEE MAMAATA MUH'AMMADIN WA-AALI MUH'AMMADIN

O Allah, make my life go on in the same way as the life of Muhammad and the children of Muhammad went on and make me die on the same principles on which Muhammad and children of Muhammad die.

كَتُّ بِهِ بَنُو أُمَيَّةَ وَابْنُ أَكْلَةَ الْأَكْبَادِ اللَّعِينُ ابْنُ اللَّعِينِ عَلِيٌّ لِسَانِكَ وَ لِسَانِ نَبِيِّكَ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ، اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا يَوْمٌ تَبَرَّ

*ALLAAHUMMA INNA HAAD'AA YAWMUN TABARRAKAT BIHEE BANOO
UMAYYATA WABNU AAKILATIL-AKBAADIL-LA'EENUB-NUL-LA'EENI 'ALAA
LISAANIKA WA LISAANI NABIYYIKA S'ALLAL-LAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE*

O Allah, this is a day of rejoicing for the Umayyad dynasty and for the son of that woman who ate the liver (of Hamzah)- the son who, as well as his father, is cursed by You and Your Messenger, peace be upon him and his family,

فِي كُلِّ مَوْطِنٍ وَ مَوْقِفٍ وَقَفَ فِيهِ نَبِيِّكَ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ.

*FEE KULLI MAWT'ININ WA MAWQIFIN WAQAFI FEEHI NABIYYUKA S'ALLAL-
LLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE*

In every situation and occasion drew the public's attention to this truism.

اللَّهُمَّ الْعَنْ أَبَاسُفْيَانَ وَ مُعَاوِيَةَ وَ يَزِيدَ بْنَ مُعَاوِيَةَ؛ عَلَيْهِمْ مِنْكَ اللَّعْنَةُ أَبَدَ الْأَبَدِينَ.

*ALLAAHUMMAL-'AN ABAA SUFYAANA WA MU'AAWIYATA WA YAZEEDABNA
MU'AAWIYATA 'ALAYHIM MINKAL-LA'NATU ABADAL-AABIDEENA*

O Allah, cure Abu Sufyan, Mu'awiyah son of Abu Sufyan, and Yazid son of Mu'awiyah, and make it a never-ending curse upon them from You.

وَ هَذَا يَوْمٌ فَرِحَتْ بِهِ آلُ زِيَادٍ وَ آلُ مَرْوَانَ بِقَتْلِهِمُ الْحُسَيْنِ، صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ،

*WA HAAD'AA YAWMUN FARIH'AT BIHEE AALU ZIYAADIN WA-AALU
MARWAANA BIQATLIHIMUL-H'USAYNA S'ALAWAATUL-LAAHI 'ALAYHI*

This is also a day of joy for the family of Ziyad and the family of Marwan because they killed al-Hussain, peace be upon him.

اللَّهُمَّ فَضَاعِفْ عَلَيْهِمُ اللَّعْنَ مِنْكَ وَالْعَذَابَ الْأَلِيمَ.

*ALLAAHUMMA FADHAA'IF 'ALAYHIMUL-LA'NA MINKA WAL-'AD'AABAL-
ALEEMA*

Therefore, O Allah, double up the curse You bring upon them and also the punishment You decrees for them.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ فِي هَذَا الْيَوْمِ وَ فِي مَوْفِي هَذَا وَ أَيَّامِ حَيَاتِي بِالْبَرَاءَةِ مِنْهُمْ وَاللَّعْنَةَ عَلَيْهِمْ،

ALLAAHUMMA INNEE ATAQARRABU ILAYKA FEE HAAD'AL-YAWMI WA FEE MAWQIFEE HAAD'AA WA-AYYAAMI H'AYAATEE BIL-BARAA'ATI MINHUM WAL-LA'NATI 'ALAYHIM

O Allah, I seek nearness to You in this day, all my lifetime, and in this frame of mind through disavowing them and cursing them,

وَ بِالْمُوَالَاةِ لِنَبِيِّكَ وَ آلِ نَبِيِّكَ، عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ.

WA BIL-MUWAALAATI LINABIYYIKA WA-AALI NABIYYIKA, 'ALAYHI WA-'ALAYHIMUS-SALAAMU

and through my being loyal to your Prophet and the children of Your Prophet, peace be upon him and his family.

ثم قل مائة مرة:

Then say one hundred times (it is not compulsory):

اللَّهُمَّ الْعَنْ أَوَّلَ ظَالِمٍ ظَلَمَ حَقَّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ آخِرَ تَابِعٍ لَهٗ عَلَى ذَلِكَ.

ALLAAHUMMAL-'AN AWWALA Z'AALIMIN Z'ALAMA H'AQQA MUH'AMMADIN WA-AALI MUH'AMMADIN WA-AAKHIRA TAABI'IN LAHOO 'ALAA D'AALIKA

O Allah, curse the first tyrant who unjustly and wrongfully usurped that which rightly belonged to Muhammad and the children of Muhammad, and bring curse upon those who, after him, followed in his footsteps.

اللَّهُمَّ الْعَنْ الْعِصَابَةَ الَّتِي جَاهَدَتِ الْحُسَيْنَ وَ شَايَعَتْ وَ بَايَعَتْ وَ تَابَعَتْ عَلَى قَتْلِهِ.

ALLAAHUMMAL-'ANIL-'IS'AABATAL-LATEE JAAHADATIL-H'USAYNA WA SHAAAYA'AT WA BAAYA'AT WA TAABA'AT 'ALAA QATLIHEE

O Allah, curse the conspirators who vexed and harassed al-Hussain, showed eagerness, agreed mutually, and joined hands to kill him.

اللَّهُمَّ الْعَنْهُمْ جَمِيعاً.

ALLAAHUMMAL-'ANHUM JAMEE'AN

O Allah, curse all of them.

ثم قل مائة مرة:

Then say one hundred times (it is not compulsory):

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَاعَبْدِاللَّهِ وَ عَلَى الْأَرْوَاحِ الَّتِي حَلَّتْ بِفِنَائِكَ،

*ASSALAAMU 'ALAYKA YAA ABAA 'ABDILLAAHI WA-'ALAL-ARWAAH'IL-LATEE
H'ALLAT BIFINAA'IKA*

Peace be upon you, o Abu Abdullah, and upon those souls who came to your camp to put themselves at your disposal.

عَلَيْكَ مِنِّي سَلَامٌ اللّٰهُ أَبَدًا مَا بَقِيَتْ وَ بَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ،

'ALAYKA MINNEE SALAAMUL-LLAAHI ABADAN MAA BAQEETU WA BAQIYAL-LAYLU WANNAHAARU

So far I am alive and days and nights follow each other, I invoke Allah to send blessing on you forever.

وَ لَا جَعَلَهُ اللّٰهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي لِزِيَارَتِكُمْ.

WA LAA JA'ALAHUL-LLAAHU AAKHIRAL-'AHDI MINNEE LIZIYAARATIKUM
Allah may not make it the last time for me to visit your tomb.

السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ وَ عَلَى عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ وَ عَلَى أَوْلَادِ الْحُسَيْنِ وَ عَلَى أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ.

*ASSALAAMU 'ALAL-H'USAYNI WA-'ALAA 'ALIYYIB-NIL-H'USAYNI WA-'ALAA
AWLAADIL-H'USAYNI WA-'ALAA AS'H'AABIL-H'USAYNI*

Peace be upon al-Hussain, upon 'Ali ibn al-Hussain, upon the children of al-Hussain, and upon the companions of al-Hussain.

ثم قل:

Then say:

اللَّهُمَّ خُصَّ أَنْتَ أَوَّلَ ظَالِمٍ بِاللَّعْنِ مِنِّي وَابْدَأْ بِهِ أَوَّلًا ثُمَّ الثَّانِي وَالثَّلَاثَ وَالرَّابِعَ.

*ALLAAHUMMA KHUS'S'A ANTA AWWALA Z'AALIMIN BILLA'NI MINNEE
WABDA' BIHEE AWWALAN THUM-MATH-THAANIYA WATH-THAALITHA WAR-
RAABI'A*

O Allah, let the curse I call down be on the first tyrant (who wronged and persecuted Muhammad and his children) and stay up forever on the first, then the second, then the third, and then the fourth.

الْعَنْ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ وَابْنَ مَرْجَانَةَ وَ عُمَرَ بْنَ سَعْدٍ وَ شَمْرًا وَ آلَ أَبِي سُفْيَانَ وَ آلَ زِيَادٍ وَ آلَ مَرْوَانَ إِلَى يَوْمِ اللَّحْمِ الْعَنْ يَزِيدَ خَامِساً وَ الْقِيَامَةَ.

ALLAAHUM-MAL'AN YAZEEDA KHAAMISAN WAL'AN 'UBAYDALLAAHIB-NA ZIYAADIN WABNA MARJAANATA WA-'UMARA-BNA SA'DIN WA SHIMRAN WA-AALA ABEE SUFYAANA WA-AALA ZIYAADIN WA-AALA MARWAANA ILAA YAWMIL-QIYAAMATI

O Allah, call down evil on the fifth; Yazid son of Mu'awiyah, and curse 'Ubaydullah ibn Ziyad, son of Marjanah, 'Umar ibn Sa'd, Shemr, the family of Abu Sufyan, the family of Ziyad, and the family of Marwan until the Day of Judgement.

ثم اسجد وقل:

Then, prostrate yourself and recite (the prostrate is not compulsory):

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ حَمْدَ الشَّاكِرِينَ لَكَ عَلَى مُصَابِهِمْ.

ALLAAHUMMA LAKAL-H'AMDU H'AMDASH-SHAAKIREENA LAKA 'ALAA MUS'AABIHIM

O Allah, all praise of the every-thankful ones is due to you for the misfortunes that they encountered.

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى عَظِيمِ رَزِيَّتِي.

ALH'AMDU LILLAHI 'ALAA 'AZ'EEMI RAZIYYATEE

All praise is due to Allah for my deep, intense grief.

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي شَفَاعَةَ الْحُسَيْنِ يَوْمَ الْوُرُودِ

ALLAAHUMMA-RZUQNEE SHAFAA'ATAL-H'USAYNI YAWMAL-WUROODI

O Allah;

bestow upon me with the intercession of al-Hussain on the Day we present ourselves before You.

وَتَبَّتْ لِي قَدَمٌ صِدْقٍ عِنْدَكَ مَعَ الْحُسَيْنِ وَ أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ الَّذِينَ بَدَلُوا مَهَجَهُمْ دُونَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ.

*WA THABBIT LEE QADAMA S'IDQIN 'INDAKA MA'AL-H'USAYNI WA-
AS'H'AABIL-H'USAYNIL-LAD'EENA BAD'ALOO MUHAJAHUM DOONAL-
H'USAYNI 'ALAYHIS-SALAAM.*

And let me stand firm in sagery before you on account of my sincere attachment with al-Hussain and his companions who sacrificed their lives for al-Hussain, peace be upon him.

islampfr.com

islampfr.com